



佐治亚州公众服务部

家庭及儿童服务部

营养补充援助计划-SNAP (食品券)

佐治亚州

佐治亚州食品券计划

什么是食品券计划？

营养补充援助计划 (SNAP) 又被称为食品券计划。它是联邦政府资助的计划，为低收入家庭提供每月补助，用以帮助支付食品费用。该计划还为低收入家庭提供营养教育，以促进健康饮食和生活方式，以及为单身无子女成人提供就业和培训机会，以及用以促进低收入家庭和社区的食品券计划优势的拓展活动。

什么是一户家庭？

一户家庭可能是一个独自生活的人、一个家庭或几个无亲属关系的人住在一起，经常一起购买并准备伙食。某些居住在一起，但不经常一起购买并准备伙食的家庭成员或个人是不包括在家庭中的。对于个人，并非一定要向工作人员提供社会安全号码、移民身份和国籍。个人是否必须算入家庭是根据联邦法规所决定的。

给家庭提供什么样的申请服务？

如果你需要语言翻译来帮助填写表格、需要为残疾人提供住宿，或为了完成你的申请需要获取信息方面的协助，请询问我们或拨打 1-877-423-4746。如果你有听力障碍，拨打佐治亚州中转电话 1-800-255-0056。这些服务免费提供给所有需要的人。

谁能申请食品券福利？

任何人都能申请食品券福利。该计划帮助的是收入和资源有限的家庭，包括经历暂时危机和收入在贫困线以下的家庭。

在什么地方申请？

每个县都设有一个家庭和儿童服务(DFCS)办公室。这个部门接受食品券福利的申请。查看你电话簿县政府部分、或登录佐治亚州人类服务部门(DHS)的网站 www.dfcs.dhr.georgia.gov/locations 来查找当地部门的地址和电话。

什么时候可以进行申请？

家庭和儿童服务办公室的所有部门周一到周五开放，周末和假期除外。办公时间通常是从周一到周五早上 8 点到下午 5 点。请给你所在地区的当地县政府部门打电话询问其办公时间。网上申请可通过佐治亚州指南针网站 www.compass.ga.gov 24 小时全天进行。

什么是授权代表？

一名授权代表是指由于你无法自行申请，而获允许代表你的家庭申请、获得和/或使用食品券福利的人士。

怎样申请福利？

为了申请福利，户主、家庭成员、或一名授权代表家庭的人都可以填写申请表获取援助。当地县政府家庭和儿童服务部门或人类服务部门网站能收到你的申请。你可以去办公室申请，打电话到办公室要求将申请表格邮寄到你的家庭住址，或让别人给你拿一份表格。你可以复制www.dfcs.dhr.georgia.gov/foodstamps网站上的空白申请表格。填写好表格后，邮寄或传真或交到当地县政府办公室。

如何在线申请福利？

你可以通过指南针网站www.compass.ga.gov在线申请食物券。指南针网站允许个人在网上申请食物券。创建网上账户的申请人可以查看他们的申请情况，还可以通过指南针网站的预筛选工具查看其与其他人类服务部门计划的资格。另外，指南针网站允许食品券接受者报告家庭情况变化和在线续期他们的福利。

申请什么时候被视作提交？

当申请书填入户主的名字、地址、日期、户主或其他家庭成员的签名，并且由当地县政府部门接收的时候，该申请将被视作提交。申请可以亲自提交，通过邮件、传真或在线提交给家庭和儿童服务部门。申请应当提交给当地县级家庭和儿童服务部门，但任何家庭和儿童服务部门都能接受你的申请。你应该尽力填完整个表格。**必须**留下你的电话号码和/或地址，以便家庭和儿童服务部门能通过电话联系你。

申请提交后将会发生什么？

你或你的家庭成员（或获授权为你的家庭提出申请的人）必须接受一名来自家庭和儿童服务部门的工作人员的面试。

接受面试的人必须知道你的家庭情况。需要进行电话面试。对于老年人/残疾人，或不能亲自来办公室的人，面试可能会通过电话、预先安排的家访或办公室面试完成。联系当地部门了解面试信息。

面试期间会发生什么？

工作人员会询问关于你的家庭收入、资源、租金或者按揭和水电费等问题。某些家庭也可能被问及医疗费用、儿童保育和孩子抚养费用。必需提供你的家庭状况证明，因此如果你有以下信息资料，请随身携带：

- * 你的身份证明
- * 你的公民身份证明，如出生证明、美国护照、医院记录，等等

- * 移民文件，对于申请福利的非美国公民而言
- * 社会安全号码，对于申请福利的人而言
- * 每个家庭成员的收入证明（支票存根、社会保障或退伍军人管理局的奖金函、失业福利、来自家人或朋友的接济、孩子抚养等等）
- * 上个月的租金收据或按揭付款书
- * 60 岁以上的老人/或残疾人的医疗费用账单
- * 儿童保育收据，对于儿童的父母正在工作、在校或培训的人而言
- * 视情况可能需要的其他信息和证明

如果在第一次申请的时候没有提供全部信息，你要在被面试之日起 10 天内提供所需的证明。

面试是关于家庭情况的一次正式和机密讨论。面试官不仅仅要收集和审查信息，而是必须探索 and 解决不清楚或不完整的信息。

如果家庭中的某个人不想给我们提供社会安全号码或关于移民身份或国籍的信息，则该人士就没有获得食品券福利的资格。其他家庭成员可能仍然有资格获得福利。

选择不提供社会安全号码人不会被上报给国土安全部、美国公民和移民服务等部门。

你有资格吗？

若符合以下情况，你可能有资格得到食品券福利：

- 你是美国公民或者具有特定合法外侨身份
- 你提供证明家庭情况的所有必要文件
- 你和/或其他家庭成员符合工作要求
- 根据住在家里的成员人数计算，家庭的月收入没有超过收入限制
- 如果提供租金或按揭付款、水电费、（某些情况下）医疗、儿童保育和儿童抚养费用的证明，那么在资格审定过程中这些都会被考虑。

得到福利需要多长时间？

必须从提交申请之日起 30 天内处理申请并提供福利。如果你的家庭收入很少或根本没有收入并且满足特定标准，则必须在 7 天内处理申请和提供福利。每个家庭都将收到一份通知，其中述明该家庭是否有资格获取食品券福利。如果符合资格，通知将述明家庭获得的福利金额以及再次申请之前能有多长时间获得福利。

你会获得多少福利？

家庭收到的福利金额取决于食品券家庭的成员数、家庭收入和在预算过程中扣除的费用。

申请日期影响家庭第一个月收到的福利金额。只要你的家庭仍然符合资格，每个月都将获得福利。

即使你的食品券个案关闭了，你依然能获取电子福利划拨账户中剩余的福利，直到用尽为止。

如果你认为对你个案的决定不公平，你可以怎么做？

如果你认为对个案的决定不公平，你有权举办一次公平的听证会。你可以致函或者致电当地县政府部门，请求举办一次公平的听证会。如果你想请求举办一次公平的听证会，你应该在收到资格通知的 10 天内，联系当地县政府部门。

食品券福利如何发放？

福利通过电子福利划拨（EBT）卡和个人识别号码（PIN）进行发放。如果你有资格获得福利并从未作为户主领取过福利，电子福利划拨卡将会邮寄给你。

家庭成员可以在获授权商店使用电子福利划拨卡来购买食物。

在收银台计算完毕食物福利购买总额时，请在销售点终端系统设备上刷一下你的电子福利划拨卡，然后输入你的个人识别号码。购买的总额将从你的每月总分配额中扣除。

食品券福利能用来购买什么？

福利只能用于购买食物以及能长出食物的植物或种子，以供家庭食用。食品券福利可以购买某些食品补充剂，如“Ensure”饮料。食品券福利还可以购买冰、水以及不在店内食用的冷冻或常温食品。

食品券福利购买不能购买哪些东西？

食品券福利不能用于购买酒精饮料、香烟或烟草、家居用品（如肥皂和纸制品）、药物、维生素、宠物食品或任何非食品物品。

哪里可以使用食品券福利？

获得美国农业部食品营养服务部授权的食品店可以接受电子福利划拨卡购买食物。大多数商店会树立相关标志，表明可以用食品券福利购买食物。

食物券福利可以使用多久？

如果符合条件，你的家庭可以在再次申请之前领取一个月至一年的食品券。在认证周期最后一个月中，你的家庭应会收到从家庭和儿童服务部寄来的预约信。信件会告诉你认证周期即将结束，你的家庭必须重新申请。如果及时回复对这封信且你的家庭仍然符合资格，你的福利会继续发放。如果你不予以回复，你的福利将停止发放。

当接收福利时，你的家庭必须报告哪些变化情况？

简化家庭报告 - 佐治亚州所有接受食品券的家庭的报告要求均已简化。这意味着，只有在

你每月的总收入超过家庭成员数量适用的联邦贫困水平的 130%时，才需要报告变化情况。

工作人员会给你解释这一要求。你可以拨打 1-877-423-4746 或者登录 www.compass.ga.gov 向家庭和儿童服务部呼叫中心报告变化情况。

你有哪些责任？

- 你必须完整回答所有问题。
- 你必须签名，以证明所有答案属实，如作伪证。愿受处罚。
- 你必须提供证明你有资格的证据。
- 报告家庭情况变化。
- 不要出售、交易或放弃你的食品券福利。
- 使用食品券福利购买符合条件的物品。

违反规则的处罚有哪些？

如果故意提供虚假资料，你会失去你的福利或受到刑事起诉。

- 不要为了获得您的家庭不应得到的福利提供虚假信息或隐瞒信息。
- 不要使用别人的食品券或电子福利划拨卡，不要让别人使用你的卡。
- 不要用食品福利购买非食品物品，如酒精或香烟或支付信用卡。
- 不要交易或销售食品券或电子福利划拨卡换取非法物品；如枪支，弹药，管制药物（非法毒品）。

如果你的任何家庭成员故意违反食品券规则中任何一项，将被禁用食品券计划 1 年至永久禁用，该成员同时会被处以最高 25 万美元罚款、20 年监禁或二者兼有。她/他还可能受到其他适用联邦或州法律起诉。如果法庭下令，她/他也可能将被禁用食品券/补充营养援助计划（SNAP）另外增加 18 个月的处罚。

如果你的任何家庭成员故意违反规则，第一次违反，将被禁用食品券计划 1 年，第二次违反，将被禁用食品券计划 2 年，第三次违反，将被永久禁用食品券计划。

如果法庭发现你或任何家庭成员非法使用或在销售一种受控物质的交易中牟取利益，第一次违反，你或此家庭成员将失去福利资格 2 年，第二次违反，将永久失去获取福利的资格。

如果法庭发现你或任何家庭成员非法使用或在涉及枪支、弹药或爆炸物销售的交易中牟取利益，第一次违反，你或此家庭成员将永久失去参与食品券计划的资格。

如果法庭发现你或任何家庭成员犯有福利非法交易罪，涉及合计金额为 500 美元以上，第一次违反，你或此家庭成员将永久失去参与食品券计划的资格。

如果你或任何家庭成员被发现为获取多项食品券福利，就有关身份（他们是谁）或居住地（他们住的地方）提供欺诈性的陈述或申述，你或此家庭成员将失去参与食品券计划资格 10 年。

福利什么时候可发放给家庭？

福利每月 5 日至 23 日计入电子福利划拨账户。要访问你的福利，需要你的电子福利划拨卡和个人识别号码。如果你的电子福利划拨卡丢失或被盗或你忘记个人识别号码，请拨打电子福利划拨客服帮助热线 1-888-421-3281。你丢失或被盗的卡将被注销。你的家庭将会获发新的电子福利划拨卡和/或个人识别号码。如要在线获得有关电子福利划拨帐户的信息，请登录：www.ebt.acs-inc.com。使用你的卡号和个人识别号码，你可以：

- 检查当前帐户余额
- 查看交易记录
- 更改个人识别号码
- 联系客服

你必须有卡号才能随时访问自己的信息。记住要把电子福利划拨卡和个人识别号码放在安全的地方。如果有人得到你的电子福利划拨卡和个人识别号码，那么那个人就能够获得你的福利。家庭和儿童服务部门不会归还从你电子福利划拨账户取走的福利。

你有权利：

- 在你索要的当天收到申请表。
- 在提交申请表时让你的申请获得接纳。
- 如果你不能去食品券办公室，让一个成年人代替你为你的家庭进行申请。
- 如果你是 60 岁及以上的老年人或者残疾人士，不能找人为你申请，你会有一次家访或电话面试。
- 如果符合条件，在你提交申请之日起 30 天内获得电子福利划拨卡和个人识别号码，或
- 如果可享获加急服务，在你提交申请之日起 5 天内获得电子福利划拨卡和个人识别号码。
- 受到公平待遇，不考虑年龄、性别、种族、肤色、残疾、宗教信仰、国籍或政治观点。
- 如果你不同意对个案采取的任何行动，你可以举行一次公平的听证会。
- 检视你的个案文件和计划规则。
- 如果由于未就变化情况提交书面报告而导致你的福利被扣减或停发，你有权得到事先通知。

家庭和儿童服务部规定，不得以种族、肤色、性别、年龄、宗教、国籍、政治背景或残疾为由，拒绝机构服务的申请人或收款人参与部门实施或支持的任何计划或活动，或拒绝向其发放上述计划或活动下的福利或遭受其他形式的歧视。该规定适用于个人、育儿设施，以及本部门转介或购买服务的其他机构/组织。

根据联邦民权法律和美国农业部（USDA）民权法规与政策，USDA、其办事处、办公室和雇员以及参与或管理 USDA 计划的机构，禁止在任何由 USDA 开展或资助的计划或活动中因种族、肤色、国籍、性别、宗教信仰、残疾、年龄、政治观点而进行歧视，或针对从前的民权活动进行报仇或报复。

残疾人士如果需要其他的通讯方式以了解本计划的相关信息（例如点字、大型字体、录音带、美式手语等等），请联络申请福利的（州或本地）机构。失聪、有听力或语言障碍的个人可通过拨打联邦中继服务电话（800）877-8339 以联络 USDA。另外，我们还可提供除英文以外其他语言的计划信息。

如果要投诉计划中的歧视现象，请通过网站http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html及在任何 USDA 的办公室索取并填写 **USDA 计划歧视申诉表**（AD-3027），或致信 USDA 并在信中提供所有表格中所需信息。你可以致电（866）632-9992，索要申诉表格。请将填写好的表格或信件通过以下方式提交至 USDA：

- （1） 邮寄： U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410
- （2） 传真： （202） 690-7442； 或
- （3） 电邮： program.intake@usda.gov.

本机构是一个均等机会提供者。

您也可以通过联系位于 Two Peachtree Street, N.W., Suite 19-248, Atlanta, Georgia 30303 的家庭和儿童服务部(DFCS)公民权利计划，或致电（404）657-3735 或传真至（404）463-3978 提交歧视投诉。要使用为英语能力有限和感官受损人员提供的服务，请联络位于 Two Peachtree Street, N.W., Suite 29-103 N.W., Atlanta, GA 30303 的人类服务部(DHS) 有限英语能力和感官受损计划或致电（404）657-5244 或传真至（404）651-6815。

家庭和儿童服务部可帮助解决困难，并回答关于食品券福利的任何问题。请拨打以下电话号码：

免费电话 1-877-423-4746